



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le mardi 25 septembre 2001**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Estimations démographiques, 1er juillet 2001** 2  
 Au 1<sup>er</sup> juillet, la population du Canada a dépassé la barre des 31 millions. La population s'est accrue d'un peu plus de 1,0 %, du 1<sup>er</sup> juillet 2000 au 1<sup>er</sup> juillet 2001, pour atteindre 31 081 900 habitants, en raison principalement d'une augmentation importante du nombre d'immigrants et de résidents non permanents.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Migration, 1999-2000	5
Scieries et ateliers de rabotage, juillet 2001	6
Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, juillet 2001	7
Contreplaqués de construction, juillet 2001	7
Placements de poussins et de dindonneaux, août 2001	7
Papier-toiture asphalté, août 2001	7
Huiles et corps gras, juillet 2001	8
Enquête sur les entreprises de biotechnologie, 1997	8

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---



---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---



## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Estimations démographiques

Au 1<sup>er</sup> juillet 2001 (données provisoires)

La population du Canada a dépassé la barre des 31 millions. Au 1<sup>er</sup> juillet 2001, on estimait la population du Canada à 31 081 900 habitants.

Du 1<sup>er</sup> juillet 2000 au 1<sup>er</sup> juillet 2001, la population a crû de 312 200 personnes. Cette hausse, supérieure à celle estimée à 270 500 personnes survenue en 1999-2000, représente la croissance démographique annuelle la plus importante depuis 1996-1997.

La population du Canada a ainsi progressé d'un pourcentage estimatif de 1,0 % en 2000-2001, alors qu'elle avait crû à un taux inférieur à 0,9 % au cours des trois années précédentes.

Les principaux facteurs de l'accélération de la croissance sont l'arrivée de 252 100 immigrants au Canada en 2000-2001, soit environ 46 000 de plus qu'en 1999-2000. De plus, le nombre de résidents non permanents a grimpé de 22 900 en 2000-2001, solde presque deux fois plus important que le nombre estimatif enregistré en 1999-2000. Au 1<sup>er</sup> juillet 2001, le nombre estimatif de résidents non permanents vivant au Canada s'élevait à environ 287 700.

La population a augmenté dans chaque province et territoire, sauf à Terre-Neuve, en Saskatchewan, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. La baisse dans ces régions est due principalement au déficit migratoire interprovincial.

### Taux d'accroissement démographique

	1998-1999	1999-2000	2000-2001
	%		
<b>Canada</b>	<b>0,8</b>	<b>0,9</b>	<b>1,0</b>
Terre-Neuve	-0,8	-0,6	-0,6
Île-du-Prince-Édouard	0,5	0,3	0,3
Nouvelle-Écosse	0,4	0,2	0,2
Nouveau-Brunswick	0,1	0,1	0,2
Québec	0,4	0,4	0,4
Ontario	1,2	1,4	1,6
Manitoba	0,4	0,3	0,4
Saskatchewan	0,1	-0,3	-0,6
Alberta	1,8	1,7	1,8
Colombie-Britannique	0,8	0,8	0,9
Yukon	-1,5	-1,5	-2,3
Territoires du Nord-Ouest	-0,1	-0,2	-0,1
Nunavut	1,6	2,1	2,7

Pour une cinquième année consécutive, l'Alberta est la province qui a connu le taux de croissance démographique le plus élevé, soit 1,8 %. Elle est suivie de près par l'Ontario, à 1,6 %. La population du Nunavut a augmenté de 2,7 %. Dans toutes les autres

#### Note aux lecteurs

Les estimations démographiques provisoires au 1<sup>er</sup> juillet 2001 pour le Canada, les provinces et les territoires, ainsi que les estimations révisées pour 1998, 1999 et 2000 sont maintenant disponibles. Les estimations démographiques sont révisées d'après les statistiques sur les naissances, les décès et la migration aussitôt que celles-ci sont disponibles. Les révisions peuvent entraîner des changements significatifs pour certaines composantes, notamment la migration interprovinciale.

Les données sur la migration interprovinciale proviennent de deux sources. Les estimations provisoires de la migration sont calculées d'après les changements d'adresse enregistrés dans les fichiers de prestations fiscales pour enfants de l'Agence des douanes et du revenu du Canada et sont diffusées peu après le mois de référence.

Les estimations définitives de la migration interprovinciale sont calculées d'après les adresses inscrites sur les déclarations de revenus des particuliers et sont diffusées un an et demi après l'année de référence. Les données les plus récentes produites d'après cette source sont celles pour 1999-2000.

Les résidents non permanents comprennent les personnes qui vivent au Canada et qui demandent le statut de réfugié ou qui sont titulaires d'une autorisation d'études, d'emploi ou d'un permis ministériel, ainsi que les personnes à leur charge non nées au Canada.

régions, la croissance démographique a été inférieure à la moyenne nationale.

### Canada atlantique: diminution de la population à Terre-Neuve

La population du Nouveau-Brunswick s'est accrue de 0,2 % pour s'établir à 757 100 habitants. Cette croissance légèrement plus élevée que celle de 1999-2000 s'explique principalement par un déficit migratoire interprovincial plus faible.

La population de l'Île-du-Prince-Édouard a augmenté de 0,3 % en 2000-2001, tandis que celle de la Nouvelle-Écosse a crû de 0,2 %. Le rythme de croissance de ces deux provinces est à peu près le même que celui observé en 1999-2000.

Pour une deuxième année consécutive, la population de Terre-Neuve a fléchi de 0,6 %, pour s'établir à 533 800 habitants. La baisse est due à la migration d'un nombre élevé de personnes vers d'autres régions du Canada.

### Légère accélération de la croissance au Québec

La population du Québec a progressé de 0,4 % pour atteindre un chiffre estimatif de 7 410 500 au

1<sup>er</sup> juillet 2001. Il s'agit d'un accroissement d'environ 32 900 personnes, comparativement à 28 000 au 1<sup>er</sup> juillet 2000.

Le Québec a attiré 36 700 immigrants en 2000-2001, soit environ 6 400 de plus qu'en 1999-2000. Le nombre de résidents non permanents qui se sont installés au Québec a également été plus élevé, résultant en un solde de 2 100 personnes.

### Forte croissance de l'immigration en Ontario

Plus de 60 % de la croissance démographique du pays du 1<sup>er</sup> juillet 2000 au 1<sup>er</sup> juillet 2001 est attribuable à la croissance de l'Ontario. La population de cette province atteignait un chiffre estimatif de 11 874 400 habitants, soit un accroissement d'environ 189 100 personnes.

En 2000-2001, le taux de croissance démographique de l'Ontario s'élevait à 1,6 %, comparativement à 1,4 % en 1999-2000. Cette légère hausse est due à l'arrivée d'un nombre beaucoup plus élevé d'immigrants. En 2000-2001, l'Ontario a attiré 149 900 immigrants, c'est-à-dire environ 33 100 de plus qu'en 1999-2000.

Alors que la population de l'Ontario représente moins de 40 % de la population du Canada, presque 60 % des immigrants du Canada se sont établis dans cette province.

Le solde de résidents non permanents a également augmenté, pour passer de 6 200 en 1999-2000 à 10 400 en 2000-2001. Près de 45 % des résidents non permanents vivant au Canada étaient en Ontario.

### L'Alberta est la province dont la population croît le plus rapidement dans l'Ouest

Pour une cinquième année consécutive, l'Alberta est la province ayant la croissance démographique la plus élevée. Au 1<sup>er</sup> juillet, la population de l'Alberta était estimée à 3 064 200 habitants.

En 2000-2001, l'Alberta a enregistré un gain migratoire interprovincial net de 25 700 personnes, en légère hausse comparativement au gain net de 22 700 enregistré en 1999-2000. Le nombre d'immigrants a aussi augmenté, passant de 12 900 à 16 100.

La population de la Colombie-Britannique s'est accrue de 0,9 % pour atteindre 4 095 900 habitants, soit un rythme légèrement plus élevé que celui de 0,8 % observé en 1999-2000. Cette augmentation est principalement attribuable à une croissance du nombre d'immigrants, de 36 900 à 39 400, et du solde de résidents non permanents, qui est passé de 2 700 à 6 600.

Au cours des dix dernières années, l'Alberta et la Colombie-Britannique ont connu une forte croissance démographique. Depuis 1991, la population de la Colombie-Britannique a grimpé de 21,4 %, soit à un rythme presque deux fois plus élevé que la moyenne nationale de 10,9 %. Durant la même période, la population de l'Alberta a augmenté de 18,2 %.

La croissance démographique du Manitoba s'est accélérée légèrement en 2000-2001. En raison d'une légère augmentation combinée de l'immigration et de la migration interprovinciale, la population s'est accrue de 4 100 personnes, alors qu'elle avait crû de 3 500 personnes en 1999-2000. Au 1<sup>er</sup> juillet 2001, la population manitobaine s'élevait à environ 1 150 000 habitants.

La population de la Saskatchewan a diminué de 0,6 % en 2000-2001, soit deux fois plus rapidement que le taux de 0,3 % enregistré en 1999-2000, principalement en raison d'une hausse du déficit migratoire interprovincial. La population de la province atteignait un chiffre estimatif de 1 015 800 habitants au 1<sup>er</sup> juillet.

### Fortes différences dans le Nord

Le Nunavut a connu la croissance démographique la plus élevée au Canada en 2000-2001, soit de 2,7 %, comparativement à 2,1 % en 1999-2000. La population du territoire était de 28 200 habitants. Bien que la croissance soit principalement attribuable à une fécondité élevée, le territoire a également profité d'une augmentation du surplus dans ses échanges migratoires avec les autres régions.

La population du Yukon a fléchi de 2,3 %, tandis que celle des Territoires du Nord-Ouest a connu une légère baisse de 0,1 %.

### Données stockées dans CANSIM: tableaux 510004 à 510006, 510008, 510009 et 510017 à 510020.

Ces estimations seront présentées dans *Statistiques démographiques trimestrielles* (91-002-XIB 8 \$ / 25 \$; 91-002-XPB 10 \$ / 33 \$), qui paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir ces données, communiquez avec Lise Champagne au (613) 951-2320 ([lise.champagne@statcan.ca](mailto:lise.champagne@statcan.ca)), télécopieur: (613) 951-2307 ou avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Daniel Larrivée au (613) 951-0694 ([daniel.larrivee@statcan.ca](mailto:daniel.larrivee@statcan.ca)), Division de la démographie. Télécopieur: (613) 951-2307. □

### Estimations de la population au 1<sup>er</sup> juillet 2001

	1998 <sup>PF</sup>	1999 <sup>PF</sup>	2000 <sup>PF</sup>	2001 <sup>PP</sup>
<b>Canada</b>	<b>30 248 210</b>	<b>30 499 219</b>	<b>30 769 669</b>	<b>31 081 887</b>
Terre-Neuve	545 294	540 714	537 221	533 761
Île-du-Prince-Édouard	136 895	137 604	138 065	138 514
Nouvelle-Écosse	936 083	939 726	941 199	942 691
Nouveau-Brunswick	753 345	754 406	755 278	757 077
Québec	7 323 600	7 349 685	7 377 654	7 410 504
Ontario	11 387 312	11 522 677	11 685 304	11 874 436
Manitoba	1 137 902	1 142 439	1 145 966	1 150 034
Saskatchewan	1 024 872	1 025 495	1 021 992	1 015 783
Alberta	2 906 820	2 959 504	3 009 249	3 064 249
Colombie-Britannique	3 997 087	4 028 072	4 058 833	4 095 934
Yukon	31 522	31 038	30 582	29 885
Territoires du Nord-Ouest	41 050	40 999	40 907	40 860
Nunavut	26 428	26 860	27 419	28 159

<sup>PF</sup> Estimations postcensitaires révisées.

<sup>PP</sup> Estimations postcensitaires provisoires.

### Estimations du solde migratoire interprovincial<sup>1</sup>

	1997-1998	1998-1999	1999-2000	2000-2001
Terre-Neuve	-9 490	-5 695	-4 263	-3 541
Île-du-Prince-Édouard	-416	193	104	71
Nouvelle-Écosse	-2 569	201	-270	-824
Nouveau-Brunswick	-3 192	-1 244	-1 183	-81
Québec	-16 958	-13 065	-12 146	-11 782
Ontario	9 231	16 706	22 369	17 877
Manitoba	-5 276	-2 113	-3 456	-3 094
Saskatchewan	-1 940	-4 333	-7 947	-10 453
Alberta	43 089	25 191	22 674	25 748
Colombie-Britannique	-10 029	-14 484	-14 610	-12 689
Yukon	-1 024	-747	-691	-846
Territoires du Nord-Ouest	-1 316	-555	-651	-606
Nunavut	-110	-55	70	220

<sup>1</sup> Les données de migration de 1997-1998 à 1999-2000 proviennent des déclarations de revenus des particuliers, tandis que les données pour l'année 2000-2001 sont établies à partir des données mensuelles de changements d'adresse dans les fichiers de prestations fiscales pour enfants.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Migration

1999-2000

Les données portant sur le nombre de personnes ayant déménagé du 1<sup>er</sup> juillet 1999 au 30 juin 2000, soit celles qui se sont déplacées à l'intérieur d'une même province ou d'une province à l'autre, ainsi que celles qui sont entrées au pays ou qui l'ont quitté, sont maintenant disponibles.

Un peu moins de 1,3 million de personnes ont déménagé au cours de cette période. Parmi elles, environ 286 000 ont changé de province et environ 943 000 sont passées d'une division de recensement à une autre dans la même province. (Une division de recensement ressemble à un comté ou à une municipalité régionale.)

La région métropolitaine de recensement (RMR) de Toronto a enregistré un gain net de 65 619 personnes, ce qui constitue le gain net le plus important parmi toutes les RMR. Vancouver a connu le deuxième gain net en importance, soit 22 293, et Montréal, le troisième, soit 17 071. Le gain net enregistré à Toronto correspondait à la différence entre les 165 485 personnes qui sont allées s'installer dans la RMR et les 99 866 qui en sont sorties. Ce chiffre est en hausse par rapport au gain net de 56 607 enregistré de 1998 à 1999, mais en baisse par rapport à 1997-1998.

Parmi les personnes qui ont déménagé dans la RMR de Toronto, 56 % venaient de l'extérieur du pays, tandis que 28 % étaient d'ailleurs en Ontario. Les 16 % restants provenaient de l'ensemble des autres provinces. Des personnes qui ont quitté Toronto, plus des deux tiers se sont installées dans un autre endroit en Ontario, alors que 13 % ont quitté le Canada. Environ 5 % des personnes qui sont parties de Toronto sont allées en Colombie-Britannique.

Si l'on tient compte de la taille de la population des RMR, Windsor a enregistré un gain net de 17,5 personnes pour 1 000 résidents, soit le taux le plus élevé parmi les RMR. La RMR de Calgary, qui avait enregistré le taux le plus élevé l'année précédente, était deuxième au classement, enregistrant un gain net de 16,4 migrants pour 1 000 résidents.

Les 12 675 personnes qui ont déménagé dans la RMR de Windsor provenaient d'une grande variété d'endroits. Parmi elles, 60 % arrivaient d'autres régions de l'Ontario, 29 %, de l'extérieur du pays, 3 %, de la Colombie-Britannique et un peu moins de 3 %, du Québec.

Parmi les divisions de recensement, la municipalité régionale de York, située juste au nord de Toronto, a connu le plus important gain migratoire net relativement à la population y vivant déjà. De 1999 à 2000, York a gagné plus de 53 personnes pour 1 000 résidents. De 1998 à 1999, York avait également enregistré la plus forte croissance parmi les divisions de recensement et, même si cette croissance avait été élevée, le taux d'augmentation n'avait été que de 39 personnes pour 1 000 résidents entre ces deux années. Parallèlement, de plus en plus de personnes déménageaient dans les divisions de recensement entourant Toronto. De 1999 à 2000, ce mouvement s'est amplifié, et un plus grand nombre de divisions de recensement ont été touchées par cette croissance migratoire, alors que celle-ci s'étendait encore plus autour de Toronto. Le même phénomène peut être observé, quoique dans une moindre mesure, dans les régions entourant Montréal et Calgary.

**Nota:** Ces données sur la migration ont été dérivées en comparant les adresses inscrites sur les déclarations de revenus personnelles remplies aux printemps 1999 et 2000. Elles ont été rajustées en fonction des estimations de la population de juin et reflètent les déplacements intraprovinciaux entre les régions métropolitaines de recensement ou les divisions de recensement (régions géographiques infraprovinciales telles que les comtés, les districts régionaux et les municipalités régionales), ainsi que les mouvements interprovinciaux et internationaux. Les déménagements de l'autre côté de la ville ou de la rue en sont exclus. Les augmentations en raison de facteurs naturels (les naissances moins les décès) et par cause de migration doivent toutes deux être considérées pour le calcul de la variation de la population totale.

Les estimations de la migration (91C0025) sont offertes pour les provinces et les territoires, les régions métropolitaines de recensement ainsi que pour les divisions de recensement. Quatre tableaux portant sur ces niveaux de géographie procurent des données sur l'origine et la destination ainsi que sur l'âge et le sexe des migrants.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-9720 ([saadinfo@statcan.ca](mailto:saadinfo@statcan.ca)), Division des données régionales et administratives. Télécopieur: (613) 951-4745. □

**Migrations des régions métropolitaines de recensement  
1999-2000**

	Entrées	Sorties	Net	Taux net pour 1 000 habitants	
				1999-2000	1998-1999
Windsor	12 675	7 436	5 239	17,5	12,7
Calgary	50 301	35 111	15 190	16,4	18,6
Oshawa	16 958	12 293	4 665	15,9	10,7
Toronto	165 485	99 866	65 619	14,1	12,3
Kitchener	20 725	15 183	5 542	13,4	11,4
Ottawa-Hull	49 662	36 097	13 565	12,7	8,4
Vancouver	73 901	51 608	22 293	11,0	10,8
Edmonton	40 447	32 237	8 210	8,8	8,9
Hamilton	26 804	21 244	5 560	8,4	7,7
London	18 530	15 993	2 537	6,1	3,4
Halifax	15 544	13 671	1 873	5,3	5,4
St. Catharines-Niagara	11 439	9 465	1 974	5,1	2,5
Montréal	81 232	64 161	17 071	5,0	4,2
Sherbrooke	7 106	6 496	610	4,0	-0,3
Victoria	14 196	13 490	706	2,2	2,0
St. John's	6 020	5 781	239	1,4	-1,1
Québec	19 067	18 199	868	1,3	0,9
Winnipeg	20 452	19 956	496	0,7	0,1
Saint John	3 838	3 936	-98	-0,8	-0,7
Trois-Rivières	4 675	4 970	-295	-2,1	-0,7
Saskatoon	10 663	11 563	-900	-3,9	0,7
Regina	7 817	8 993	-1 176	-5,9	-0,8
Thunder Bay	3 807	4 938	-1 131	-8,9	-6,1
Sudbury	5 429	6 969	-1 540	-9,7	-17,8
Chicoutimi-Jonquière	3 445	5 158	-1 713	-10,6	-5,6

**Scieries et ateliers de rabotage  
Juillet 2001**

La production de bois d'oeuvre a atteint 4 840,8 milliers de mètres cubes en juillet, en diminution de 5,5 % par rapport aux 5 121,6 milliers de mètres cubes produits en juillet 2000.

La production cumulative à la fin de juillet se chiffrait à 39 620,4 milliers de mètres cubes, en baisse de 4,9 % par rapport aux 41 641,2 milliers de mètres cubes produits durant la même période en 2000.

Face à l'éventualité de se voir imposer des droits compensatoires sur leurs exportations vers les États-Unis, plusieurs scieries ont réduit le rythme de leurs activités et ont entrepris de réduire leurs stocks.

Les stocks ont atteint 8 858,1 milliers de mètres cubes en juillet, en diminution de 7,8 % par rapport à juin. Il s'agissait de la plus importante baisse mensuelle survenue depuis deux ans. En effet, les stocks se sont légèrement accrus au cours des six premiers mois de 2001, après être restés relativement stables en 2000.

Cet ajustement des stocks en juillet a été facilité par une hausse des livraisons de 3,4 % par rapport à juin. Il s'agit de la quatrième augmentation en sept mois. Les livraisons ont atteint 5 610,5 milliers de mètres cubes, en hausse de 6,0 % par rapport aux livraisons de juillet 2000.

Les exportations de bois d'oeuvre, principalement destinées vers les États-Unis où les mises en chantier

ont continué d'augmenter, se sont accrues de 11,6 % par rapport à juillet 2000 pour s'établir à 4 516,4 milliers de mètres cubes en juillet. Ce niveau est également supérieur de 8,5 % à celui observé en juin.

En juillet, les prix du bois d'oeuvre ont diminué de plus de 3,0 % pour un deuxième mois consécutif. Toutefois, ces deux baisses mensuelles ont fait suite à cinq hausses mensuelles consécutives. Les prix du bois d'oeuvre en juillet étaient d'ailleurs supérieurs de 12,9 % à ceux de juillet 2000. Les prix ont fluctué significativement au cours des derniers mois, en partie en raison de l'incertitude entourant le dénouement du litige sur le bois d'oeuvre avec les États-Unis.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 3030009.**

Le numéro de juillet 2001 de la publication *Scieries et ateliers de rabotage*, vol. 55, n° 7 (35-003-XIB, 9 \$ / 86 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour commander des données ou obtenir plus de renseignements, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Daniel Dufour au (613) 951-5370 ([daniel.dufour@statcan.ca](mailto:daniel.dufour@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres

Juillet 2001

En juillet, les usines ont produit 646 258 mètres cubes de panneaux de lamelles orientées, un niveau pratiquement inchangé comparativement aux 646 553 mètres cubes produits en juillet 2000. La production de panneaux de particules s'est chiffrée à 214 082 mètres cubes, en baisse de 1,4 % par rapport aux 217 160 mètres cubes enregistrés en juillet 2000. La production de panneaux de fibres a atteint 89 080 mètres cubes, en hausse de 14,1 % comparativement aux 78 099 mètres cubes produits en juillet 2000.

La production cumulative de panneaux de lamelles orientées de janvier à juillet a atteint 4 565 408 mètres cubes, en hausse de 0,6 % par rapport aux 4 538 404 mètres cubes produits durant la même période en 2000. La production cumulative de panneaux de particules est passée à 1 685 797 mètres cubes, en hausse de 15,4 % comparativement aux 1 461 057 mètres cubes produits durant la même période en 2000. La production cumulative de panneaux de fibres a atteint 600 274 mètres cubes, en baisse de 4,0 % par rapport aux 625 133 mètres cubes enregistrés durant la même période en 2000.

### Données stockées dans CANSIM: tableau 3030002.

Le numéro de juillet 2001 de *Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres*, vol. 37, n° 7 (36-003-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 ([simales@statcan.ca](mailto:simales@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Contreplaqués de construction

Juillet 2001

Les usines canadiennes ont produit 173 862 mètres cubes de contreplaqués de construction en juillet, en hausse de 9,1 % par rapport aux 159 310 mètres cubes produits en juillet 2000.

La production cumulative à la fin de juillet s'est chiffrée à 1 208 445 mètres cubes, en hausse de 3,4 % comparativement aux 1 168 436 mètres cubes produits durant la même période en 2000.

### Données stockées dans CANSIM: tableau 3030005.

Le numéro de juillet 2001 de *Contreplaqués de construction*, vol. 49, n° 7 (35-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-5998 ([simales@statcan.ca](mailto:simales@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Placements de poussins et de dindonneaux

Août 2001 (données provisoires)

Les placements de poussins en août se sont chiffrés à 57,7 millions, en hausse de 8,2 % par rapport à août 2000. Les placements de dindonneaux ont diminué de 3,3 % pour s'établir à 1,9 million.

### Données stockées dans CANSIM: tableau 30021.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716 ([robert.plourde@statcan.ca](mailto:robert.plourde@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## Papier-toiture asphalté

Août 2001

La production de bardeaux d'asphalte s'est chiffrée à 3 937 118 paquets métriques en août, en hausse de 16,8 % par rapport aux 3 371 962 paquets métriques produits en août 2000.

La production cumulative à la fin d'août s'est chiffrée à 26 032 742 paquets métriques, en baisse de 10,6 % comparativement aux 29 112 430 paquets métriques produits au cours de la même période en 2000.

### Données stockées dans CANSIM: tableau 3030006.

Le numéro d'août 2001 de *Papier-toiture asphalté*, vol. 53, n° 8 (45-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la

qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 ([simales@statcan.ca](mailto:simales@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Huiles et corps gras

Juillet 2001

Les fabricants d'huiles désodorisées de tout genre en ont produit 91 321 tonnes métriques en juillet, en diminution de 2,1 % par rapport aux 93 326 tonnes produites en juin.

Les ventes intérieures d'huile de margarine désodorisée se sont chiffrées à 9 248 tonnes, celles d'huile de friture désodorisée, à 23 064 tonnes et celles d'huile à salade désodorisée, à 27 759 tonnes en juillet.

### Données stockées dans CANSIM: tableau 3030012.

Le numéro de juillet 2001 de la publication *Huiles et corps gras*, vol. 52, n° 7 (32-006-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511 ([zylspet@statcan.ca](mailto:zylspet@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Enquête sur les entreprises de biotechnologie

1997

Le rapport intitulé *Activités industrielles en biotechnologie au Canada: faits saillants de l'enquête sur les entreprises de biotechnologie de 1997* portant sur les données révisées de l'Enquête sur les entreprises de biotechnologie de 1997 de Statistique Canada est maintenant disponible. Le rapport examine en détail l'utilisation des biotechnologies dans le secteur industriel canadien ainsi que leur importance économique au Canada pour l'année financière 1997.

Le rapport intitulé *Activités industrielles en biotechnologie au Canada: faits saillants de l'enquête sur les entreprises de biotechnologie de 1997*, n° 12 (88F0006XIB, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous *Nos produits et services, Documents de recherche (gratuits)*, puis *Science et technologie*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Namatié Traoré au (613) 951-4489 ([namatie.traore@statcan.ca](mailto:namatie.traore@statcan.ca)), Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique. ■



---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

**Huiles et corps gras**, juillet 2001, vol. 52, n° 7  
Numéro au catalogue: **32-006-XIB** (5\$/47\$).

**Contreplaqués de construction**, juillet 2001, vol. 49,  
n° 7  
Numéro au catalogue: **35-001-XIB** (5\$/47\$).

**Scieries et ateliers de rabotage**, juillet 2001,  
vol. 55 n° 7  
Numéro au catalogue: **35-003-XIB** (9\$/86\$).

**Panneaux de particules, de lamelles orientées et de  
fibres**, juillet 2001, vol. 37, n° 7  
Numéro au catalogue: **36-003-XIB** (5\$/47\$).

**Papier-toiture asphalté**, août 2001, vol. 53, n° 8  
Numéro au catalogue: **45-001-XIB** (5\$/47\$).

**Commerce de détail**, juillet 2001  
Numéro au catalogue: **63-005-XIB** (16\$/155\$).

**Emploi, gains et durée du travail**, juin 2001, vol. 79,  
n° 6  
Numéro au catalogue: **72-002-XIB** (24\$/240\$).

**Activités industrielles en biotechnologie au Canada:  
faits saillants de l'enquête sur les entreprises de  
biotechnologie**, 1997  
Numéro au catalogue: **88F0006XIB01012**  
(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent  
pas les taxes de vente. Des frais de livraison  
supplémentaires s'appliquent aux envois à  
l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou  
-XIF représentent la version électronique en vente sur  
Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou  
-XPF, la version papier, -XDB, la version électronique  
sur disquette et -XCB, la version électronique sur  
CD-ROM.

---

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

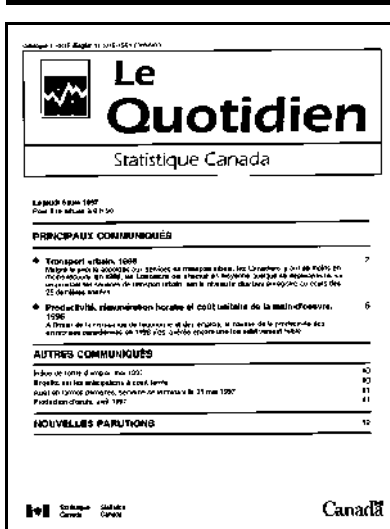
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.  
Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS  
et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web  
de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Produits et services et Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



**Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [julie.belanger@statcan.ca](mailto:julie.belanger@statcan.ca)

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [madeleine.simard@statcan.ca](mailto:madeleine.simard@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information du système de retrait de données CANSIM. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouvelle-Écosse et  
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils  
Statistique Canada  
1741, rue Brunswick  
2<sup>e</sup> étage, boîte 11  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3X8  
Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (902) 426-9538  
Courriel: atlantic.info@statcan.ca

**Québec et Nunavut**

Services-conseils  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4  
Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (514) 283-9350  
Courriel: infostcmontreal@statcan.ca

**Région de la Capitale nationale**

Services-conseils  
Centre de consultation statistique  
(RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6  
Appel local: (613) 951-8116  
Télécopieur: (613) 951-0581  
Courriel: infostats@statcan.ca

**Ontario**

Services-conseils  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4  
Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (416) 973-7475

**Manitoba**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Édifice Via Rail, pièce 200  
123, rue Main  
Winnipeg (Man.)  
R3C 4V9  
Appel local: (204) 983-4020  
Sans Frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (204) 983-7543  
Courriel: statswpg@solutions.net

**Saskatchewan**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Park Plaza  
2365, rue Albert, pièce 440  
Regina (Sask.)  
S4P 4K1  
Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (306) 780-5403  
Courriel: statcan@sk.sympatico.ca

**Alberta et Territoires du Nord-Ouest**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Pacific Plaza, pièce 900  
10909, avenue Jasper, N.O.  
Edmonton (Alb.)  
T5J 4J3  
Appel local: (780) 495-3027  
Sans Frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (780) 495-5318  
Courriel:  
Johane.Tremblay@a.statcan.ca

**Colombie-Britannique et Yukon**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Library Square Tower  
300, rue Georgia Ouest, pièce 600  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7  
Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (604) 666-4863

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis): 1 800 263-1136  
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis): 1 800 267-6677  
Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis): 1 877 287-4369  
Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants: 1 800 363-7629